NEOLASER.PRO

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

MAINTENANCE USER'S MANUAL

Neolaser



ПЕРФОРАТОР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
ROTARY HAMMER

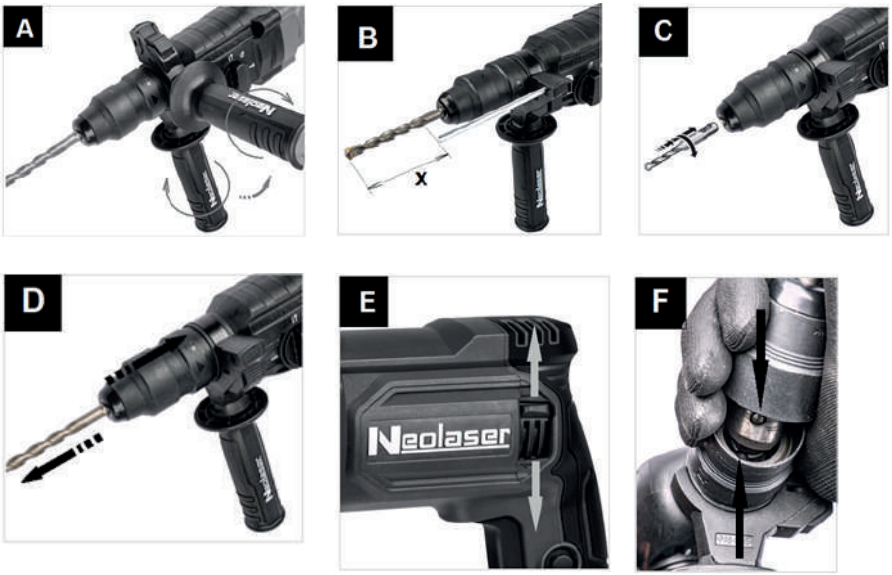
модель/model: NRH-1100-BS

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом эксплуатации внимательно прочтите данное руководство.
WARNING: Please read this instruction manual carefully before operating.

Art. NL02002



(1) Фиксирующая гильза оснастки
(2) Фиксирующая гильза патрона
(3) Переключатель направления вращения
(4) Фиксатор глубиномера
(5) Рукоятка дополнительная
(6) Выключатель
(7) Фиксатор выключателя
(8) Переключатель режимов работы
(9) Глубиномер
(10) Кабель сетевой



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящую инструкцию. Храните данную инструкцию в течение всего срока службы Вашего инструмента.

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения.
Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.
В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию изделия изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отражённые в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу. При необходимости информация об этом будет прилагаться отдельным листом.
Изделие соответствует требованиям нормативных документов:
ТР ТС 010/2011 « О безопасности машин и оборудования».
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники »

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки в авторизованном сервисном центре (дату изготовления см. на этикетке).
Официальный срок гарантии 4 года при условии регистрации инструмента на официальном сайте http://neolaser.pro, и 2 года без регистрации.
При коммерческом использовании инструмента и в целях осуществления предпринимательской деятельности – срок гарантии составляет 1 год.
Полные условия гарантии смотреть на сайте http://neolaser.pro
Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

Перечень критических отказов

– не использовать при сильном искрении;
– не использовать при появлении сильной вибрации;
– не использовать с перебитым или оголённым электрическим кабелем;
– не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия

Возможные ошибочные действия персонала

– не использовать с поврежденной рукояткой
или поврежденным защитным кожухом;
– не использовать на открытом пространстве во время дождя;
– не включать при попадании воды в корпус;

Критерии предельных состояний

– перетёрт или повреждён электрический кабель;
– поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

– Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

– необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей;

– при хранении необходимо избегать резкого перепада температур, хранение без упаковки не допускается.

- хранить в упаковке предприятия- изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды

от -15°С до + 40°С и относительной влажности воздуха не более 80%.

Транспортировка

– транспортировать в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида

– категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке;

– при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки;

-транспортировать при температуре окружающей среды от −50 °С до +50 °С, относительная влажность воздуха не должна превышать 80 %.

Указания по технике безопасности

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Безопасность рабочего места

Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.

Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, например, содержащей горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.

Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.

Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.

Оборудование предназначено для работы в бытовых условиях, коммерческих зонах и общественных местах, производственных зонах с малым электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов.

Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обсуживающего персонала.

Электробезопасность

Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением.

Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.

Не разрешается использовать шнур не по назначению. Никогда не используйте шнур для транспортировки или подвески электроинструмента, или для извлечения вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители.
Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения. Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Личная безопасность

Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных средств.
Применяйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или к аккумулятору, поднять или переносить электроинструмент, убедитесь, что он выключен. Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.
Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения.
Не подставляйте волосы, одежду и рукавицы под движущиеся части. Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
ВНИМАНИЕ! В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии). Отключите сетевую вилку от розетки.
К работе с электроинструментом допускаются лица не моложе 18 лет, изучившие техническое описание, инструкцию по эксплуатации и правила безопасности.
Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании электроинструмента лицом, ответственным за их безопасность.

Применение электроинструмента и обращение с ним.

Не перегружайте электроинструмент. Используйте для работы соответствующий специальный электроинструмент.

Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.

До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и хранением отключите штепсельную вилку от розетки сети.

Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.

Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента.

Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

Указания по технике безопасности для перфораторов

Применяйте средства защиты органов слуха.

Используйте вспомогательные рукоятки.

Хорошо зажмите рабочий инструмент перед применением. Этот рабочий инструмент создает высокий крутящий момент на выходе, и без должного зажатия рабочего инструмента во время эксплуатации возможен выход инструмента из-под контроля с нанесением телесных повреждений.

При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку держите инструмент за изолированные поверхности.

Указания по технике безопасности для работе с длинными бурами

Никогда не работайте со скоростью, превышающей максимальную номинальную скорость бура. При высокой скорости буры могут изгибаться, если они вращаются свободно без контакта с заготовкой, что может привести к телесным повреждениям.

Всегда начинайте сверлить на низкой скорости.

Дополнительные указания по технике безопасности

Используйте дополнительные рукоятки если они поставляются с электроинструментом. Крепко держите электроинструмент во время работы двумя руками и следите за устойчивым положением тела.

Немедленно выключите электроинструмент, если рабочий инструмент заклинило.

Будьте готовы к высоким реактивным моментам, которые приводят к отдаче. Рабочий инструмент заклинивает при перегрузке электроинструмента или застревании инструмента в обрабатываемой заготовке.

Выждите полной остановки электроинструмента и только после этого выпускайте его из рук. Рабочий инструмент может заесть, и это может привести к потере контроля над электроинструментом.

Описание продукта и услуг

Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.

Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Указания по технике безопасности для работе с длинными бурами

Применение по назначению

Перфоратор предназначен для сверления с ударом в бетоне, кирпиче и камне, а также для легких долбежных работ. Он также пригоден для безударного сверления в древесине, металле, керамике и пластмассе.

Перфоратор с электронным регулированием и реверсом направления вращения пригоден также и для заворачивания и выворачивания винтов.

Перфоратор имеет быстросъёмную конструкцию смены

рабочих патронов и позволяет устанавливать два типа патронов-SDS-plus и сверлильный патрон

Изображенные составные части

Нумерация представленных компонентов выполнена по изображению на странице с иллюстрациями.

(1) Фиксирующая гильза оснастки
(2) Фиксирующая гильза патрона
(3) Переключатель направления вращения
(4) Фиксатор глубиномера
(5) Рукоятка дополнительная
(6) Выключатель
(7) Фиксатор выключателя
(8) Переключатель режимов работы
(9) Глубиномер
(10) Кабель сетевой

Технические данные

Параметр	Значение параметра
Номинальная потребляемая мощность, Вт	1100
Число ударов в минуту	0-5500
Энергия удара, Дж	4.1
Число оборотов холостого хода, об/мин	0-1250
Тип основного патрона	SDS-plus
Диаметр сверлильного патрона, мм	2÷13
Максимальный диаметр сверла, мм: Бетон/Сталь/Древесина	30/13/50
Вес, кг	5.4
Класс защиты	двойная изоляция

Комплектность

Наименование	Количество
Перфоратор	1
Боковая рукоятка	1
Глубиномер	1
Быстрозажимной сверлильный патрон	1
Кейс	1
Инструкция	1

Данные по шуму и вибрации

Взвешенный уровень шума от электроинструмента составляет обычно: уровень звукового давления 94 дБ(А); уровень звуковой мощности 105 дБ(А). Погрешность K = 3 дБ.
Используйте средства защиты органов слуха!
Предусмотрите дополнительные меры безопасности для защиты оператора от воздействия вибрации.

Сборка

Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.
Работайте с электроинструментом только с дополнительной рукояткой
Поворот дополнительной рукоятки (см. рис. A) Дополнительную рукоятку (5) можно поворачивать в любое положение для обеспечения безопасного и удобного рабочего положения.
– отверните нижнюю часть дополнительной рукоятки против часовой стрелки и поверните дополнительную рукоятку в требуемое положение. После этого вращением по часовой стрелке снова заверните нижнюю часть дополнительной рукоятки после чего она зафиксируется. Следите за тем, чтобы стягивающая лента дополнительной рукоятки находилась в предусмотренном пазу корпуса.

Настройка глубины сверления (см. рис. B)

С помощью ограничителя глубины сверления можно установить необходимую глубину сверления X.
– нажмите кнопку настройки ограничителя глубины (4) и вставьте ограничитель глубины (9) в дополнительную рукоятку (5)
- вставьте рабочий инструмент до упора в патрон , в противном случае перемещение рабочего инструмента может привести к неправильной настройке глубины сверления.
– выдвиньте ограничитель глубины наружу настолько, чтобы расстояние между кончиком сверла и кончиком ограничителя глубины соответствовало требуемой глубине сверления X.

Установка рабочего инструмента SDS-plus (см. рис. C)

С помощью патрона SDS-plus Вы можете просто и удобно сменить рабочий инструмент без применения дополнительного инструмента.
– очистите и слегка смажьте вставляемый конец рабочего инструмента.
– вставите рабочий инструмент с вращением в патрон до автоматического фиксирования.

Снятие рабочего инструмента SDS-plus (см. рис. D)

– оттяните фиксирующую гильзу (1) назад и снимите рабочий инструмент.

Настройка направления вращения (см. рис. E)

Переключателем направления вращения (3) можно изменять направление вращения электроинструмента.
Приводите в действие переключатель направления вращения (6) только при остановленном электроинструменте.
Для ударного сверления и для долбления всегда устанавливайте правое направление вращения, для этого передвиньте переключатель направления вращения вниз до упора.

Установка/снятие патрона (см. рис. F)

Выбор патрона и инструмента

Для ударного сверления и долбления требуются инструменты SDS-plus, которые крепят в сверлильном патроне SDS-plus.

Для сверления без удара в древесине, металле, керамике и синтетическом материале, а также для заворачивания применяют инструменты без SDS-plus (например, сверла с цилиндрическим хвостовиком). Для этих инструментов требуется установить быстросъёмный сверлильный патрон из комплекта поставки.

Для смены патрона:

– оттяните фиксирующую гильзу (2) назад и снимите патрон

- совместить блокирующие шарики патрона с пазом на шпинделе и с силой вставить требуемый патрон.

Удаление пыли и стружки

Пыль некоторых материалов, как напр., красок с содержанием свинца, некоторых сортов древесины, минералов и металлов, может быть вредной для здоровья. Прикосновение к пыли и попадание пыли в дыхательные пути может вызвать аллергические реакции и/или заболевания дыхательных путей оператора или находящегося вблизи персонала.

– по возможности используйте пригодную для материала систему пылеудаления.

–хорошо проветривайте рабочее место.

– рекомендуется пользоваться респираторной маской с фильтром класса P2.

Соблюдайте действующие предписания для обрабатываемых материалов.

Работа с инструментом

Включение электроинструмента

Проверьте напряжение в сети! Напряжение источника питания должно соответствовать данным на заводской табличке электроинструмента.

Установка режима работы

При помощи переключателя режимов (8) выберите режим работы электроинструмента.

– для изменения режима работы нажмите кнопку разблокировки и поверните ручку переключателя вращения (8) в требуемое положение так, чтобы он отчетливо вошел в зацепление.

Внимание! Меняйте режим работы только при выключенном электроинструменте! В противном случае электроинструмент может быть поврежден.

Положение для Ударного сверления в бетоне или камне



Положение для Сверления в древесине, металле, керамике и пластмассе, для закручивания/выкручивания винтов



Положение Vario-Lock для изменения положения зубила.
В этом положении переключатель режимов (8) не входит в зацепление.



Положение для Долбления



Включение/выключение

– для включения электроинструмента нажмите клавишу выключателя (6).
– для выключения электроинструмента отпустите клавишу выключателя (6).
-для фиксации выключателя во включенном положении нажмите выключатель (6) и удерживая его нажмите кнопку-фиксатор (7)
-для выключения перфоратора после блокировки выключателя, нажмите кратковременно на клавишу выключателя (6)и отпустите её.

Установка числа оборотов и ударов

– Плавно регулируйте число оборотов/ударов включенного электроинструмента, изменяя для этого усилие нажатия на выключатель (6).
При слабом нажатии на выключатель электроинструмент работает с низким числом оборотов/ударов. С увеличением силы нажатия число оборотов и ударов увеличивается.

Предохранительная муфта

При заедании или заклинивании рабочего инструмента привод патрона отключается. Ввиду возникающих при этом сил крепко держите электроинструмент двумя руками и следите за устойчивым положением тела.
Если рабочий инструмент заклинило, выключите электроинструмент и отпустите рабочий инструмент. При включении электроинструмента с заклинившим рабочим инструментом возникают большие реакционные моменты.

Указания по применению

Изменение положения зубила (Vario-Lock)

Зубило можно зафиксировать в любом положении. Благодаря этому Вы можете занять соответственно оптимальное положение.
– вставьте зубило в патрон.
– поверните переключатель (8) в положение «Vario-Lock».
– поверните патрон в желаемое положение зубила.
– поверните переключатель (8) положение «Долбление», таким образом патрон зафиксируется
Внимание! Перед долблением устанавливайте правое направление вращения.

Техобслуживание

Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.
Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите электроинструмент и вентиляционные прорези в чистоте.
Если требуется поменять шнур, во избежание опасности обращайтесь в авторизованную сервисную мастерскую.
Поврежденный колпачок для защиты от пыли следует немедленно заменить. Это рекомендуется выполнять силами сервисной мастерской.
Каждый раз после работы очищайте патрон.

Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента

В случае выхода электроинструмента из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:

– отсутствие механических повреждений;

– отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации

– наличие в руководстве по эксплуатации отметки продавца о продаже и подписи покупателя;

– соответствие серийного номера электроинструмента и серийному номеру в гарантийном талоне;

– отсутствие следов неквалифицированного ремонта.

Гарантийные обязательства не распространяются:

1.На инструмент с повреждениями и неисправностями, вызванными действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и др.).

2.На инструмент с повреждениями или неисправностями, возникшими в результате эксплуатации с нарушением требований инструкции, а также в результате естественного износа узлов и деталей вследствие чрезмерно интенсивной эксплуатации инструмента.

3.По истечении срока гарантии.

4.На механические повреждения изделия (сколы, трещины), в том числе повреждение сетевого шнура.

5.При вскрытии / ремонте изделия вне специализированного сервисного центра.

6. На инструмент имеющий: потемневшую или обугленную изоляцию проводов (под воздействием высокой температуры); одновременный выход из строя ротора и статора или обеих обмоток статора.

7. На следствия воздействий неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов на изделие (дождь, снег, повышенная влажность, нагрев и высокая температура, низкая температура, агрессивные среды) - коррозия металлических деталей, сильное загрязнение инструмента, как внешнее, так и внутреннее.

8. На расходные материалы, запчасти, вышедшие из строя в следствии нормального или естественного износа, патроны SDS+, сверлильный патрон, электрические щётки.

9. На повреждения вызванные несоответствием параметров питающей сети или скачками напряжения электрической сети.

10. На изделия, которые эксплуатировались с изношенным, поврежденным режущим инструментом, без требуемого ухода, с использованием расходных материалов ненадлежащего качества, с нарушением сроков техобслуживания и регламентных работ.

11. В случае если невнимательность или небрежность оператора, пропустившего первичные признаки дефекта (возможно производственного), привела к необходимости сложного комплексного ремонта.

Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть выявлена при продаже.

12.Претензии третьих лиц не принимаются.

13. Все виды ремонта и технического обслуживания производятся квалифицированным персоналом гарантийных ремонтных мастерских. Регламентные работы по обслуживанию инструмента не входят в перечень гарантийного обслуживания и оплачиваются по прайсу организации проводящей указанные работы.

14.По окончании срока службы и длительного хранения свыше 5лет возможно использование инструмента по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности, и инструмент не утратил свои функциональные свойства. Заключение выдается ремонтными мастерскими.
15.При коммерческом использовании инструмента и в целях осуществления предпринимательской деятельности – срок гарантии составляет 1 год.

Утилизация

Отслуживший свой срок электроинструмент, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.
Утилизируйте электроинструмент отдельно от бытового мусора!

Произведено:
Юнкан Зонгбанг Импорт И Экспорт Ко. Лтд,
21f, Цзиньмао Меншн, Хэдкуотерс Сентер, Юнкан, Чжэцзян, Китай

Информация по гарантийному и пост гарантийному сервисному обслуживанию
Адреса авторизированных сервисных центров в Российской Федерации

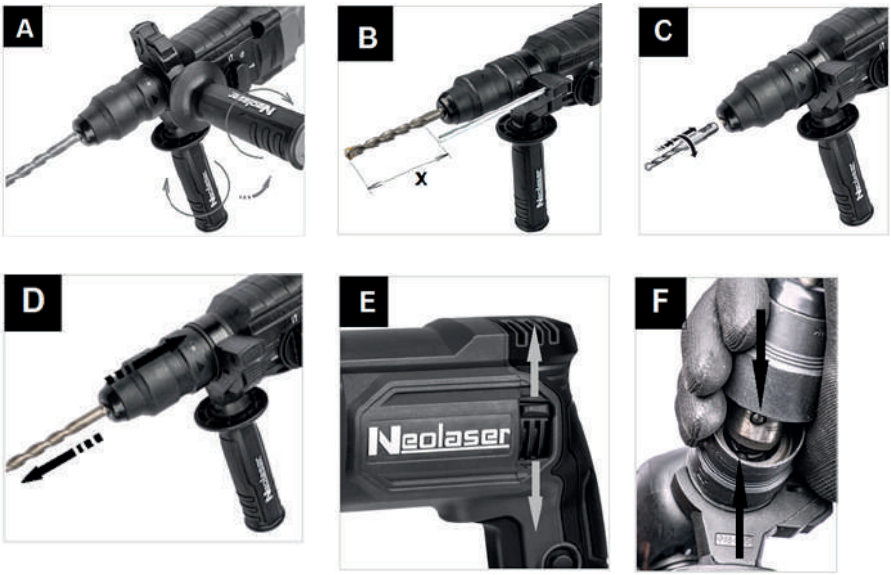
Адрес центрального сервисного центра:
Московская обл., г. Балашиха, ул. Дорофеева, владение 1
Телефон горячей линии: 8-800-100-82-43

Дата производства указана в серийном номере, первые 4 цифры в формате ммгг (месяц, год).

Информация о разрешительных документах
ТР ТС 010/2011, ТР ТС 020/2011
Сертификат соответствия
RU C-CN.HB85.B.02275.23
Выдан 21-08-2023, Срок действия 20-08-2028
ТР ЕАЭС 037/2016
Декларация о соответствии
RU Д-CN.PA06.B.76918-23
Выдан 23-08-2023, Срок действия 22-08-2028



(1) Toolholder retaining sleeve
(2) Chuck retaining sleeve
(3) Rotation direction switch
(4) Depth gauge lock
(5) Additional handle
(6) Switch
(7) Switch lock
(8) Mode switch
(9) Depth gauge
(10) Power cable



DEAR CUSTOMER!

Before using the product for the first time, carefully read this manual. Keep this manual for the entire service life of your tool.

The operating documents provided by the manufacturer for the product may include this operating manual and appendices.
Contact information regarding the importer is provided on the packaging.
In connection with the constant activity to improve the product, the manufacturer reserves the right to make minor changes to its design that are not reflected in this manual and do not affect the efficient and safe operation. If necessary, information about this will be attached as a separate sheet.
The product meets the requirements of regulatory documents:
CU TR 010/2011 "On the safety of machines and equipment".
CU TR 020/2011 "Electromagnetic compatibility of technical equipment".
EAEU TR 037/2016 "On restriction of the use of hazardous substances in electrical and radio electronic products"

Product life

The product life is 7 years. It is not recommended for use after 5 years of storage from the date of manufacture without prior inspection at an authorized service center (see the label for the date of manufacture).
The official warranty period is 4 years subject to registration of the tool on the official website http://neolaser.pro, and 2 years without registration.
For commercial use of the tool and for the purpose of carrying out entrepreneurial activities, the warranty period is 1 year.
See the full warranty conditions on the website http://neolaser.pro

List of critical failures

– do not use in case of strong sparking;
– do not use in case of strong vibration;
– do not use with a broken or exposed electric cable;
– do not use if smoke appears directly from the product body

Possible erroneous actions of personnel

– do not use with a damaged handle
or damaged protective cover;
– do not use outdoors during rain;
– do not turn on if water gets into the body;

Criteria for limit states

– frayed or damaged electric cable;
– damaged product body

Type and frequency of maintenance

– It is recommended to clean the tool from dust after each use.

Storage

– must be stored away from sources of high temperatures and exposure to sunlight;
– during storage, avoid sudden temperature changes, storage without packaging is not allowed.
- store in the manufacturer's packaging in warehouses at an ambient temperature of -15°C to +40°C and a relative humidity of no more than 80%.

Transportation

- transport in closed vehicles in accordance with the rules for the transportation of goods applicable to this type of transport
- it is strictly forbidden to drop or subject the packaging to any mechanical impacts during transportation;
- during unloading/loading it is forbidden to use any type of equipment that operates on the principle of clamping the packaging;
- transport at an ambient temperature from -50 °C to +50 °C, the relative air humidity should not exceed 80%.

Safety Precautions

General Safety Precautions for Power Tools

WARNING! Read all safety precautions and instructions. Failure to follow safety precautions and instructions may result in electric shock, fire or serious injury.
Save these instructions and directions for future reference.

Workplace Safety

Keep your work area clean and well-lit.
Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as those containing flammable liquids, flammable gases or dust.
Power tools create sparks which may ignite the dust or vapors.
Keep children and bystanders away from your work area while operating a power tool.
The equipment is intended for use in domestic, commercial and public places, industrial areas with low power consumption, without exposure to harmful and dangerous production factors.
The equipment is intended for use without the constant presence of service personnel.

Electrical Safety

The plug of the power tool must match the socket outlet. Never modify the plug. Do not use adaptor plugs for power tools with a protective earthing connection.
Do not expose power tools to rain or moisture. Water entering the power tool will increase the risk of electric shock.
Do not use the cord for purposes other than those intended. Never use the cord to transport or hang the power tool or to disconnect the plug from the socket outlet. Protect the cord from heat, oil, sharp edges or moving parts. A damaged or entangled cord will increase the risk of electric shock.
When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for this purpose.
If using a power tool in a damp location cannot be avoided, connect the power tool via a residual-current device. A residual-current device reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

Stay alert, watch what you are doing, and use caution when using a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
Use personal protective equipment. Always wear safety glasses. The use of personal protective equipment such as a face shield, non-slip shoes, a hard hat or hearing protection, as appropriate for the application, will reduce the risk of injury.
Prevent unintentional starting of a power tool. Make sure the power tool is switched off before connecting to the outlet and/or battery, or before picking up or carrying a power tool. Keeping your finger on the switch when transporting the power tool and connecting the power tool to the power supply while it is switched on may cause accidents.
Remove the installation tool or wrenches before switching on the power tool.
Do not assume an unnatural body position. Always maintain a stable position and balance. This will give you better control of the power tool in unexpected situations.
Wear suitable work clothing. Avoid loose clothing and jewelry.
Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught in rotating parts.
If dust extraction and dust collection devices are available, check that they are connected and used correctly. Using a dust extraction device can reduce the danger posed by dust.

WARNING! If the power tool stops working due to a power outage, partial power failure or damage to the power supply control circuit, set the switch to the Off position, making sure it is not locked (if any). Disconnect the power plug from the socket.

The power tool can be used by persons at least 18 years old who have read the technical description, operating instructions and safety rules.
The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instruction concerning use of the power tool by a person responsible for their safety.

Power tool use and handling.

Do not overload the power tool. Use only the right power tool for the job.
Do not operate the power tool if the switch is faulty. A power tool that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired.
Disconnect the power tool from the wall outlet before adjusting the power tool, changing accessories, or storing it.
Keep power tools out of the reach of children. Do not allow people unfamiliar with the power tool or who have not read these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of inexperienced persons.
Take good care of the power tool. Check that all moving parts function properly and that there are no breaks or damage that could adversely affect the function of the power tool.
Keep cutting tools sharp and clean. Use power tools, accessories, tools, etc. in accordance with these instructions. Take into account the working conditions and the work to be performed. Using power tools for work other than intended may result in hazardous situations.

Safety instructions for rotary hammers

Wear hearing protection.
Use auxiliary handles.
Clamp the tool securely before use. This tool produces high output torque and without proper clamping of the tool, the tool may run out of control during operation, causing personal injury.
Hold the tool by insulated surfaces when performing work where the tool may contact hidden wiring.

Safety instructions for using long drill bits

Never operate at a speed greater than the maximum rated speed of the drill bit. At high speeds, drill bits may bend if they rotate freely without contact with the workpiece, which may cause personal injury.
Always start drilling at low speed.

Additional Safety Instructions

Use the additional handles if provided with the power tool.
Hold the power tool firmly with both hands and maintain a stable body position while working.
Switch off the power tool immediately if the working tool jams.
Be prepared for high reaction torques which cause kickback. The working tool jams when the power tool is overloaded or when the tool gets stuck in the workpiece.
Wait until the power tool has come to a complete stop before letting go of it. The working tool may jam, which could result in loss of control of the power tool.

Product and Service Description

Read all safety warnings and instructions.
Failure to follow the safety warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Intended Use

The hammer drill is intended for hammer drilling in concrete, masonry and stone, as well as for light chiselling work. It is also suitable for non-impact drilling in wood, metal, ceramics and plastic.
The hammer drill with electronic control and reversal of the direction of rotation is also suitable for screwing and unscrewing screws.
The hammer drill has a quick-release design for changing working chucks and allows you to install two types of chucks - SDS-plus and a drill chuck

Components shown

The numbering of the components shown is based on the image on the illustration page.

(1) Toolholder retaining sleeve
(2) Chuck retaining sleeve
(3) Rotation direction switch
(4) Depth gauge lock
(5) Additional handle
(6) Switch
(7) Switch lock
(8) Mode switch
(9) Depth gauge
(10) Power cable

Technical data

Parameter	Parameter value
Nominal power consumption, W	1100
Beats per minute, bpm	0-5500
Impact energy, J	4.1
Idle speed, rpm	0-1250
Type of main chuck	SDS-plus
Drill chuck diameter, mm	2÷13
Maximum drill diameter, mm: Concrete/Steel/Wood	30/13/50
Weight, kg	5.4
Defense class	double insulation

Completeness

Name	Quanity
Rotary hammer	1
Side handle	1
Deep guide	1
Drill chuck fast change	1
Plastic box	1
Manual	1

Noise and vibration data

The weighted noise level of the power tool is typically: sound pressure level 94 dB(A); sound power level 105 dB(A). Uncertainty K = 3 dB.
Wear hearing protection!
Provide additional safety measures to protect the operator from exposure to vibration.

Assembly

Before handling the power tool in any way, pull the plug out of the socket.
Only operate the power tool with the auxiliary handle
Turning the auxiliary handle (see Fig. A) The auxiliary handle (5) can be turned to any position to ensure a safe and comfortable working position.
– Unscrew the lower part of the auxiliary handle counterclockwise and turn the auxiliary handle to the desired position. Then turn the lower part of the auxiliary handle clockwise again, after which it will lock. Make sure that the tightening band of the auxiliary handle is in the groove provided in the housing.

Setting the drilling depth (see Fig. B)

The drilling depth stop can be used to set the required drilling depth X.
– Press the depth stop setting button (4) and insert the depth stop (9) into the additional handle (5)
– Insert the working tool into the chuck as far as it will go, otherwise the movement of the working tool may result in the drilling depth being set incorrectly.
– Pull the depth stop outwards until the distance between the tip of the drill and the tip of the depth stop corresponds to the required drilling depth X.

Installing the SDS-plus tool (see Fig. C)

With the SDS-plus chuck, you can change the tool simply and conveniently without using any additional tools.

– Clean and lightly lubricate the insertion end of the tool.

– Insert the tool into the chuck by rotating until it locks automatically.

Removing the SDS-plus tool (see Fig. D)

– Pull the locking sleeve (1) back and remove the tool.

Setting the direction of rotation (see Fig. E)

The direction of rotation switch (3) can be used to change the direction of rotation of the power tool.

Only operate the direction of rotation switch (6) when the power tool is stopped.

For hammer drilling and chiselling, always set the direction of rotation to the right by sliding the direction of rotation switch down as far as it will go.

Installing/removing the chuck (see Fig. F)

Selecting the chuck and tool

For hammer drilling and chiselling, SDS-plus tools are required, which are mounted in an SDS-plus drill chuck.

For drilling without impact in wood, metal, ceramics and plastics, as well as for screwdriving, use tools without SDS-plus (e.g. drill bits with a cylindrical shank). For these tools, the supplied quick-release drill chuck must be installed.

To change the chuck:

– pull the locking sleeve (2) back and remove the chuck

– align the locking balls of the chuck with the groove on the spindle and forcefully insert the required chuck.

Dust and chip removal

Dust from some materials, such as lead paints, some types of wood, minerals and metals, can be harmful to health. Contact with dust or inhalation of dust can cause allergic reactions and/or respiratory diseases in the operator or nearby personnel.

– If possible, use a dust extraction system suitable for the material.

– Ventilate the workplace well.

– It is recommended to use a respiratory mask with a class P2 filter.

Observe the applicable regulations for the materials being processed.

Working with the tool

Switching on the power tool

Check the mains voltage! The voltage of the power source must correspond to the data on the rating plate of the power tool.

Setting the operating mode

Using the mode switch (8), select the operating mode of the power tool.

– To change the operating mode, press the release button and turn the rotation switch handle (8) to the desired position so that it clearly engages.

Attention! Change the operating mode only when the power tool is switched off! Otherwise, the power tool may be damaged.

Position for hammer drilling in concrete or stone



Position for drilling in wood, metal, ceramics and plastic, and for tightening/unscrewing screws



Vario-Lock position for changing the chisel position.
In this position, the mode switch (8) does not engage.



Position for Pounding



Switching on/off

– To switch on the power tool, press the switch button (6).
– To switch off the power tool, release the switch button (6).
- To lock the switch in the on position, press the switch (6) and while holding it, press the locking button (7)
- To switch off the hammer drill after locking the switch, briefly press the switch button (6) and release it.

Setting the number of revolutions and impacts

– Smoothly adjust the number of revolutions/impacts of the switched on power tool by changing the force applied to the switch (6).
When the switch is pressed lightly, the power tool operates at a low number of revolutions/impacts. As the force applied increases, the number of revolutions and impacts increases.

Safety clutch

If the working tool jams or gets stuck, the chuck drive is switched off. Due to the forces that arise in this case, hold the power tool firmly with both hands and ensure that your body position is stable.
If the working tool is jammed, switch off the power tool and release the working tool. When switching on the power tool with the working tool jammed, large reaction moments occur.

Instructions for use

Changing the position of the chisel (Vario-Lock)
The chisel can be locked in any position. This allows you to take the optimal position accordingly.
– Insert the chisel into the chuck.
– Turn the switch (8) to the "Vario-Lock" position.
– Turn the chuck to the desired chisel position.
– Turn the switch (8) to the "Chiselling" position, thus locking the chuck
Attention! Before chiselling, set the direction of rotation to the right.

Maintenance

Before handling the power tool, pull the plug out of the socket.
To ensure quality and safety, keep the power tool and ventilation slots clean.
If the cord needs to be replaced, contact an authorized service workshop to avoid danger.
A damaged dust cap must be replaced immediately. It is recommended that this be done by a service workshop.
Clean the chuck after each work.

Warranty service and repair of power tools

In case of failure of the power tool during the warranty period due to the fault of the manufacturer, the owner has the right to free warranty repair, subject to the following conditions:
– no mechanical damage;
– no signs of violation of the requirements of the operating manual
– the presence in the operating manual of the seller's mark on the sale and the signature of the buyer;
– correspondence between the serial number of the power tool and the serial number in the warranty card;
– no signs of unqualified repair.

The warranty does not apply to:

1.To the tool with damage or malfunctions caused by force majeure (accident, fire, flood, lightning strike, etc.).
2.To the tool with damage or malfunctions that arose as a result of operation in violation of the instructions, as well as as a result of natural wear and tear of components and parts due to excessively intensive use of the tool.
3.Upon expiration of the warranty period.
4.To mechanical damage to the product (chips, cracks), including damage to the power cord.
5.When opening / repairing the product outside a specialized service center.
6.To the tool that has: darkened or charred wire insulation (due to exposure to high temperatures); simultaneous failure of the rotor and stator or both stator windings.
7. For consequences of exposure to adverse atmospheric and other external factors on the product (rain, snow, high humidity, heating and high temperature, low temperature, aggressive environments) - corrosion of metal parts, heavy contamination of the tool, both external and internal.
8. For consumables, spare parts that have failed due to normal or natural wear and tear, SDS+ chucks, drill chucks, electric brushes.
9. For damage caused by inconsistency of power supply parameters or power surges.
10. For products that were used with worn, damaged cutting tools, without the required care, using consumables of inadequate quality, with violation of maintenance and scheduled maintenance periods.
11. In the event that the operator's inattention or negligence, who missed the initial signs of a defect (possibly manufacturing), led to the need for complex comprehensive repairs.
The warranty does not cover incompleteness of the product that could be revealed during the sale.
12. Third party claims are not accepted.

13. All types of repairs and maintenance are performed by qualified personnel of warranty repair shops.
Routine maintenance work on the tool is not included in the list of warranty services and is paid for according to the price list of the organization performing the specified work.
14. At the end of the service life and long-term storage of more than 5 years, the tool can be used for its intended purpose if its condition meets safety requirements and the tool has not lost its functional properties. The conclusion is issued by repair shops.
15. For commercial use of the tool and for the purpose of carrying out entrepreneurial activities - the warranty period is 1 year.

Disposal

Waste power tools, accessories and packaging should be handed over for environmentally friendly waste recovery.
Dispose of power tools separately from household waste!

PRODUCED:
Yongkang Zongbang Import&Export Co. Ltd
Address: 21f, Jinmao Mansion, Headquarters Center, Yongkang, Zhejiang, China

Information on warranty and post-warranty service.
Addresses of authorized service centers in the Russian Federation.

Central service center address:
Moscow region, Balashikha, st. Dorofeeva, possession 1
Hotline phone: 8-800-100-82-43

The production date is indicated in the serial number, the first 4 digits in the format mmyy (month, year).

Information on permits
TR CU 010/2011, TR CU 020/2011
Certificate of Conformity
RU C-CN.HB85.B.02275.23
Issued 21-08-2023, Validity period 20-08-2028
TR EAEU 037/2016
Declaration of Conformity
RU D-CN.PA06.B.76918-23
Issued 23-08-2023, Validity period 22-08-2028